

Beschluß des Verwaltungsrats vom 28. Juni 2001 zur Annahme der Neufassung des Europäischen Patentübereinkommens

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf die Akte vom 29. November 2000 zur Revision des Übereinkommens über die Erteilung europäischer Patente (Revisionsakte, MR/3/00 rev. 1), insbesondere auf Artikel 3,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts, nach Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht",

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die nachstehend genannten Rechtstexte in der durch die Revisionsakte vom 29. November 2000 geänderten Fassung erhalten die im Anhang zu diesem Beschluß wiedergegebene Fassung:

1. Europäisches Patentübereinkommen
2. Protokoll zur Auslegung des Artikels 69 EPÜ
3. Personalstandsprotokoll
4. Zentralisierungsprotokoll

Artikel 2

Dieser Beschluß tritt mit dem Inkrafttreten der revidierten Fassung des Europäischen Patentübereinkommens nach Artikel 8 der Revisionsakte in Kraft.

Geschehen zu München
am 28. Juni 2001

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident

Roland GROSSENBACHER

Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 adopting the new text of the European Patent Convention

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the Act revising the Convention on the Grant of European Patents of 29 November 2000 (Revision Act, MR/3/00 Rev.1), and in particular Article 3 thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office, Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following instruments as amended by the Revision Act of 29 November 2000:

1. European Patent Convention,
2. Protocol on the Interpretation of Article 69 EPC,
3. Protocol on the Staff Complement,
4. Protocol on Centralisation,

shall read as shown in the annex to this decision.

Article 2

This decision shall enter into force upon entry into force of the revised text of the European Patent Convention in accordance with Article 8 of the Revision Act.

Done at Munich on 28 June 2001

For the Administrative Council
The Chairman

Roland GROSSENBACHER

Décision du Conseil d'administration en date du 28 juin 2001 adoptant le nouveau texte de la Convention sur le brevet européen

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

Vu l'acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens du 29 novembre 2000 (Acte de révision, MR/3/00 Rév.1), et notamment son article 3,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets, Vu l'avis du Comité "Droit des brevets",

DECIDE :

Article premier

Les instruments ci-après tels que modifiés par l'acte de révision du 29 novembre 2000 :

1. La Convention sur le brevet européen,
2. Le protocole interprétatif de l'article 69 CBE,
3. Le protocole sur les effectifs,
4. Le protocole sur la centralisation,

sont rédigés tel qu'indiqué à l'annexe de la présente décision.

Article 2

La présente décision prend effet à la date d'entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen conformément à l'article 8 de l'acte de révision.

Fait à Munich, le 28 juin 2001

Par le Conseil d'administration
Le Président

Roland GROSSENBACHER